

# TRUCKMATE

S7000



**Quick Start Guide**



**Kurzanleitung**



**Résumé du mode d'emploi**



**Verkorte Handleiding**



**Guía de inicio rápido**



 **SNOOPER**

# KURZANLEITUNG • DE

## EINLEITUNG

- Seite 32**     **Vorbereitungen**  
SD-karte einlegen
- Seite 33**     Auflagen des eingebauten Akkus
- Seite 34**     Betrieb von Truckmate mit dem integrierten Akku
- Seite 35**     Montage von Truckmate mit Hilfe der Windschutzscheiben-  
Saughalterung
- Seite 36**     **Betriebsanleitung**  
Einschalten  
Einfache Einrichtung  
Bildschirmeinstellungen
- Seite 38**     Helligkeitssteuerung
- Seite 39**     Lautstärkensteuerung  
Einrichten von Truckmate
- Seite 41**     Kurzanleitung für die Navigation
- Seite 43**     Benutzung der Multi-Route Funktion
- Seite 47**     TMC (Traffic Message Channel)
- Seite 49**     Verwendung der Bluetooth Funktion
- Seite 50**     Systemsicherheitscode
- Seite 52**     **Systemvoraussetzungen und Softwareinstallation**
- Seite 53**     **Herunterladen der AURA™ - Blitzerdatenbank**
- Seite 55**     **Technische Daten**
- Seite 56**     **Zubehör- und Preisliste**
- Seite 57**     **Professionelle fahrzeugspezifische Montagehalterungen**






## Kurzanleitung TRUCKMATE

Truckmate wurde konzipiert, um Ihr Fahrzeug auf sichere und legale Weise zu leiten und dabei Gefahren und rechtliche Beschränkungen zu umgehen, wie z. B. niedrige Brücken und Straßen, die für größere Fahrzeuge ungeeignet sind. Truckmate erstellt sichere Routen auf Grundlage der Eigenschaften Ihres Fahrzeugs und warnt Sie vor jeder Gefahr, falls Sie aus irgendeinem Grund von der Route abkommen sollten. Truckmate warnt Sie jedoch auch vor Gefahren, wenn es ohne programmierte Route verwendet wird; dadurch wird sichergestellt, dass die von Ihnen gewählte Route sicher ist.

Truckmate umgeht die folgenden Gefahren und Beschränkungen und warnt Sie entsprechend im Voraus.

### Restrictions

-  Höhe
-  Breite
-  Länge
-  Gewicht
-  Keine LKW erlaubt
-  Keine Anhänger

-  Umdrehen für LKW nicht erlaubt
-  Rechtsabbiegen für LKW nicht erlaubt
-  Linksabbiegen für LKW nicht erlaubt
-  LKW mit Gefahrgütern verboten
-  LKW mit natürlichen Gütern, die für Wasser schädlich sind, verboten

### Warning

-  Steiler Anstieg voraus
-  Steiler Abhang voraus
-  Enge Kurve voraus
-  Seitenwinde
-  Aufsetzgefahr



Bevor Sie mit dem Herunterladen der Datenbank auf Truckmate beginnen können, müssen Sie die Truckmate Updater-Software installieren, die dies ermöglicht.

## 1. SD-Karte einlegen

Vor der Verwendung von Strabo müssen Sie die SD-Karte einlegen, die dem Gerät beigelegt ist. Diese enthält abhängig vom erworbenen Gerätemodell bereits eine digitale Karte von Deutschland, Österreich und der Schweiz oder von Westeuropa. Wenn Sie die AURA™ Blitzerdatenbank herunterladen, wird diese ebenfalls auf der SD-Karte gespeichert.

Drücken Sie als Erstes den Akkuschalter ("Batt. ON/OFF") auf der Unterseite des Geräts in die Position "ON". Entnehmen Sie dann die SD-Karte aus ihrer Verpackung und legen Sie sie wie gezeigt in den SD-Kartensteckplatz ein. Aktivieren Sie schließlich das Gerät, indem Sie die Einschalttaste zwei Sekunden lang gedrückt halten. Sobald das Gerät hochgefahren wird, führt Truckmate eine automatische Synchronisation mit der

SD-Karte durch. Nachdem die Synchronisation abgeschlossen ist, funktioniert die SD-Karte mit keinem anderen Gerät. Truckmate ist nun bereit zum Navigieren, und die Radargerät Datenbank kann erforderlichenfalls heruntergeladen werden

**Bitte beachten Sie, dass wenn das Gerät nicht eingeschaltet wird, wenn Sie die Einschalttaste zwei Sekunden lang gedrückt halten, möglicherweise ein Aufladen erforderlich ist. Konsultieren Sie den Abschnitt „Stromanschluss und Aufladen“ des Benutzerhandbuchs auf der CD-ROM.**




SD-Karte

## 2. Aufladen des eingebauten Akkus


Truckmate kann zwar über den Zigarettenanzünder von Fahrzeugen aufgeladen werden, doch eine vollständigere Aufladung lässt sich einfacher über das beigelegte 240 V-Wechselstromnetz-ladegerät erreichen. Wenn Sie Truckmate zum ersten Mal auspacken, liegt der Ladestand des Akkus ungefähr bei 20 %.

Um das Gerät komplett aufzuladen, drücken Sie den Akkuschalter („Batt. ON/OFF“) in die Position „OFF“, und schließen Sie das 240V-Netzladegerät an (s. Abbildung unten). Es dauert ungefähr drei Stunden, bis Truckmate komplett aufgeladen ist. Sobald der eingebaute Akku von Truckmate vollständig aufgeladen ist, wird die orangefarbene LED grün. Bei vollständiger Aufladung hält der Akku ungefähr drei Stunden bei normalem Betrieb.

**Hinweis: Der neue Akku erreicht seine vollständige Leistungsfähigkeit erst nach zwei oder drei kompletten Lade- und Entladegängen.**



*Schließen Sie das Ladekabel am Anschluss auf der Rückseite von Truckmate an*



*Schließen Sie das Ladegerät an einer 220V-Steckdose an.*

### 3. Betrieb von Truckmate mit dem integrierten Akku

Nachdem Truckmate komplett aufgeladen wurde, ist es betriebsbereit. Drücken Sie Akkuschalter („Batt. ON/OFF“) in die Position „ON“ und halten Sie die Einschalttaste auf der linken Seite des Geräts zwei Sekunden lang gedrückt, um das Gerät zu aktivieren.



**ACHTUNG: VERWENDEN UND LASSEN SIE Truckmate NICHT IN NASSEN ODER FEUCHTEN UMGEBUNGEN, UND SETZEN SIE DAS GERÄT KEINEN EXTREMEN TEMPERATUREN AUS, DA DIES SONST ZU DAUERHAFTEN SCHÄDEN AM GERÄT UND DEM AKKU FÜHREN KÖNNTE.**

**WENN SIE Truckmate NICHT MEHR NUTZEN, LASSEN SIE DAS GERÄT NICHT AN DER WINDSCHUTZSCHEIBE BEFESTIGT (DIES GILT INSBESONDERE BEI WARMEM WETTER), UM SCHÄDEN AM GERÄT ZU VERMEIDEN UND DAS DIEBSTAHLRISIKO ZU VERMINDERN.**

## Montage von Truckmate mit Hilfe der Windschutzscheiben-Saughalterung

Mit Hilfe der mitgelieferten Windschutzscheiben-Saughalterung können Sie Truckmate an der Innenseite der Windschutzscheibe Ihres Fahrzeugs befestigen.

- Säubern Sie den Bereich, an dem Sie die Halterung anbringen möchten, gründlich mit einem hochwertigen Glasreiniger. Dies ermöglicht eine sicherere Saugkraft an der Windschutzscheibe.
- Platzieren Sie den Saugnapf und die Halterung an der Windschutzscheibe, und drücken Sie die Sperrverriegelung nach unten, um die Halterung festzuziehen.
- Passen Sie den Winkel der Halterung an, damit Sie beim Anbringen des Geräts das Display sehen und auf sichere Weise Einstellungen darauf vornehmen können.
- Bringen Sie Truckmate in der Halterung an, indem Sie das Gerät herunter schieben, bis es stoppt. Um Truckmate zu entfernen, heben Sie einfach die Halterung heraus.
- Das Gerät kann direkt über den integrierten Akku betrieben werden, wenn er voll aufgeladen ist, oder über den Anschluss des Zigarettenanzünders. Um den Zigarettenanzünder zu verwenden, stecken Sie den kleineren Stecker des Stromkabels in den Anschluss „DC 5V“ auf der Rückseite von Truckmate und den größeren Stecker in den Zigarettenanzünderanschluss des Fahrzeugs.

Sperrhebel

**Bitte verwenden Sie ausschließlich das mit Truckmate mitgelieferte Stromkabel. Truckmate funktioniert mit 5V Gleichstrom, und das beigelegte Stromkabel wurde speziell konzipiert, um diese Spannung zu liefern und den eingebauten Akku aufzuladen. Die Verwendung eines anderen Stromkabels führt zu Schäden am Gerät und zu Garantieverlust.**

# Betriebsanleitung

## 1. Einschalten

Nachdem Sie die SD-Karte synchronisiert und erforderlichenfalls einen Download durchgeführt haben, ist es an der Zeit für das erste Einschalten.

- Stellen Sie zunächst sicher, dass sich Ihr Fahrzeug in einem Bereich befindet, der so offen wie möglich ist, d. h. frei von hohen Bäumen und Gebäuden, damit die eingebaute GPS-Antenne freie Sicht zum darüber liegenden Himmel hat.
- Schalten Sie als Nächstes das Gerät an; drücken Sie hierzu den Akkuschalter („Batt. ON/OFF“) in die Position „ON“ und halten Sie die Einschalttaste auf der linken Seite des Geräts zwei Sekunden lang gedrückt.
- Es wird folgender Warnhinweis angezeigt. Bitte lesen Sie ihn, und tippen Sie auf Einverstanden zum Fortfahren. Während die Truckmate-Software geladen wird, ist ein paar Sekunden lang ein Startbildschirm zu sehen und anschließend ein Bereich einer Karte.

Damit Truckmate funktioniert, muss es mindestens vier Satelliten erfassen. Nachdem dies erreicht wurde, ermittelt Truckmate Ihre Position, die durch ein grünes Pfeilsymbol auf der Bildschirmkarte angegeben wird; die GPS-Signalstärke wird in der rechten unteren Ecke des Displays angezeigt. Truckmate ist nun bereit für die Navigation.

**Da die GPS-Engine und die Antenne noch nie zuvor benutzt wurden, kann der erste „Kaltstart“ zwischen 15 und 50 Minuten dauern, um eine Satellitenverbindung aufzubauen. Nach der Initialisierung erfordern die nachfolgenden Starts weniger Zeit und dauern normalerweise nur wenige Minuten.**



2D



2D



Norden

**10:04**  
AM

Aktuelle Zeit oder Fahrzeuggeschwindigkeit

**32**  
KM/H

**89** KM

Entfernung zum Zielort

**10:33** VERLEI

**20:33** PM

Geschätzte Fahrtdauer oder geschätzte Ankunftszeit

**W GITSCHINER STRASSE**

Richtung und Straßename



GPS-Signalstärke



Akkustatus

Um die dargestellten Informationen zu ändern, rufen Sie das Menü auf, indem Sie einfach mit Ihrem Finger auf die Mitte des Truckmate-Bildschirms tippen und anschließend auf die Schaltfläche konfigurieren.



Einstellungen

Tippen Sie dann auf das Symbol Daraufhin wird eine Liste mit Optionen angezeigt.

Um eine Einstellung zu ändern, wählen Sie sie mit Ihrem Finger aus, woraufhin eine Liste der verfügbaren Optionen mit einem Kontrollkästchen daneben dargestellt wird. Tippen Sie einfach auf das entsprechende Kontrollkästchen, um anzugeben, welche Option Sie möchten.



Ihre ausgewählten Einstellungen werden nun gespeichert und jedes Mal auf dem Bildschirm dargestellt, wenn Sie Truckmate verwenden. Wenn Sie zwischen Ihrer aktuellen Geschwindigkeit und der Atomuhr oder der geschätzten Ankunftszeit und der verbleibenden Zeit bis zum Zielort während Ihrer Fahrt umschalten möchten, tippen Sie einfach auf dem Bildschirm auf die entsprechende Information; das Gerät zeigt dann entsprechend die Alternativangabe an. Jedes Mal wenn Sie das Gerät neu einschalten, wird jedoch die ursprüngliche Einstellung verwendet.

**Helligkeits- und lautstärkensteuerung** - Sowohl die Lautstärke als auch die Helligkeit kann über das Menü „Konfigurieren“ eingestellt werden. Um eine der Funktionen einzustellen, tippen Sie mit Ihrem Finger auf die Mitte des Truckmate-Bildschirms, und wählen Sie die Schaltfläche Konfigurieren aus. Es werden daraufhin mehrere Symbole angezeigt.

**Helligkeitssteuerung** - Truckmate ermöglicht Ihnen, die Helligkeit des Displays anzupassen und zwei Helligkeitseinstellungen zu speichern: eine für die Fahrt bei Tageslicht und eine für die Fahrt bei Nacht.



Um die Helligkeit für die Fahrt bei Tageslicht einzustellen, wählen Sie „TAG“ aus, indem Sie auf das Kontrollkästchen tippen, und stellen Sie dann über die Schaltflächen - und + die gewünschte Stufe ein. Um die Helligkeitsstufe für die Fahrt bei „NACHT“ festzulegen, tippen Sie einfach auf das entsprechende Kontrollkästchen für „NACHT“, und gehen Sie wie zuvor beschrieben vor. Wenn Sie die Helligkeitsstufe ausgewählt haben, bestätigen Sie Ihre Angabe durch Tippen auf die Schaltfläche OK.



**Hinweis: Mit dem Pfeilsymbol in der Ecke unten rechts kehren Sie zum Menü „Konfigurieren“ zurück, es werden aber eventuell durchgeführte Änderungen nicht gespeichert. Zum Speichern der von Ihnen vorgenommenen Änderungen müssen Sie auf die Schaltfläche „OK“ tippen.**

**Lautstärkensteuerung** - Um die Lautstärke anzupassen, wählen Sie das Symbol Lautstärkensteuerung aus, und tippen Sie entweder auf die Schaltfläche, um die Lautstärke zu erhöhen, oder auf, um sie zu verringern. Bestätigen Sie anschließend Ihre Angabe durch Auswählen der Schaltfläche OK.



**Hinweis: Mit dem Pfeilsymbol in der Ecke unten rechts kehren Sie zum Menü „Konfigurieren“ zurück, es werden aber eventuell durchgeführte Änderungen nicht gespeichert. Zum Speichern der von Ihnen vorgenommenen Änderungen müssen Sie auf die Schaltfläche „OK“ tippen.**



### 3. Einrichten von Truckmate

Damit Truckmate eine Route berechnen kann, die für Ihr Fahrzeug geeignet ist, muss es über bestimmte Informationen über das Fahrzeug selbst verfügen, wie z. B. Höhe, Breite und Gewicht. Es können die Einstellungen von 10 verschiedenen LKW gespeichert werden. Die nachfolgende Anleitung erläutert, wie Sie Ihre Fahrzeugdaten eingeben.

Rufen Sie das Menü auf, indem Sie mit einem Finger auf die Mitte des Truckmate-Bildschirms tippen und dann die Schaltfläche Konfigurieren auswählen. Tippen Sie als Nächstes auf das LKW-Symbol.

**Name:** Geben Sie hier den Namen ein.

**Höhe:** Geben Sie hier die Höhe des Fahrzeugs ein.

**Länge:** Geben Sie hier die Länge des Fahrzeugs ein.

**Gewicht:** Geben Sie hier das Gewicht des Fahrzeugs ein.

**Breite:** Geben Sie hier die Breite des Fahrzeugs ein.

**Gewicht pro Achse:** Geben Sie hier das Gewicht pro Achse des Fahrzeugs ein.

**LKW-Typ:**

- **Lastkraftwagen:** Standardeinstellung für Fahrzeuge mit fester Achse.
- **Anhänger:** Es gibt spezielle Bestimmungen für LKW mit Anhängern. Es existieren beispielsweise Straßen, auf denen Fahrzeuge mit Anhängern verboten sind. Diese werden dann vermieden.
- **Lieferfahrzeug:** Es gibt spezielle Bestimmungen für Lieferwagen. In bestimmten Regionen sind beispielsweise nur LKW erlaubt, wenn diese Ware liefern.
- **Öffentlich:** Für bestimmte Fahrzeuge gelten die Verkehrsregeln öffentlicher Fahrzeuge, wie z. B. Busse und Geldtransportfahrzeuge.





**Beladungsart:**

- **Keine** (Normal)
- **Gefahrgut:** Gefahrgüter, die explosionsgefährdet sind oder eine Gefahr für Wasser darstellen.
- **Explosiv und entzündbar**
- **Schädlich für Wasser**

Name	HG V		
Height	14ft 6"	Weight	44 t
Length	55ft	Width	8ft 6"
Weight per axle	10 t		
Truck type	TRAILER		
Load type	NONE(NORMAL)		

OK

## Bestätigte und nicht bestätigte Straßen

Truckmate gibt an, ob die Straße, auf der Sie gerade fahren, bestätigt oder nicht bestätigt ist. In der unteren rechten Ecke des Bildschirms wird entweder ein grünes  oder ein rotes  angezeigt. Das grüne  bedeutet, dass Sie in einer Gegend fahren, die von Truckmate abgedeckt wird. Das rote  bedeutet, dass Sie auf einer Straße ohne detaillierte Truckmate-Abdeckung sind.

### ACHTUNG!

Bitte vergessen Sie nicht, Ihr Truckmate-Gerät über das Internet auf der Seite [www.snooperneo.co.uk](http://www.snooperneo.co.uk) zu registrieren. Nur wenn das Gerät registriert ist, können wir Ihnen kostenlose Software- und Kartenaktualisierungen senden. Software- und Kartenaktualisierungen erhalten Sie von uns auf CD-ROM.

Die Registrierung ist kostenlos. Um sich zu registrieren, benötigen Sie die Seriennummer, die sich auf der Rückseite des Truckmate-Geräts befindet.

## 4. Kurzanleitung für die Navigation


Gehen Sie mit Truckmate ins Freie, falls Sie dies noch nicht getan haben sollten, damit der GPS-Empfänger Ihre Position ermitteln kann. Dies kann bei der ersten Verwendung von Truckmate bis zu 30 Minuten dauern. Sobald die Satellitenortung erreicht wurde, zeigt der Bildschirm Ihren aktuellen Standort auf der Karte in einer „3D“-Navigationsansicht an

**Tipp: Um die Kaltstart-GPS-Zeit zu verringern, bleiben Sie still stehen**

Ihr Standort (und die Richtung) wird durch das  Symbol angegeben.

Rufen Sie das Hauptnavigationenmenü auf, indem Sie auf die Mitte des Truckmate-Displays tippen.



**Tipp: Das Symbol  bedeutet immer, dass auf dem nächsten Bildschirm weitere Optionen zur Auswahl stehen.**

Es wird ein Standardbrowserbildschirm angezeigt, in dem Postleitzahlen und Straßendaten eingegeben werden. Um die Postleitzahl einzugeben, tippen Sie auf Postleitzahl. Geben Sie mit der Tastatur die vollständige Postleitzahl ein, und tippen Sie auf **OK**

Tippen Sie auf **Berechnen** Truckmate berechnet daraufhin die schnellste Route von Ihrem aktuellen Standort bis zu Ihrem Zielort.

Dies sollte lediglich ein paar Sekunden dauern; der Fortschritt der Berechnung wird dabei auf dem Bildschirm angezeigt.

Es wird ein Routenzusammenfassungsbildschirm angezeigt.

Bitte beachten: Der Zusammenfassungsbildschirm wird nur ungefähr 10 Sekunden lang angezeigt, bevor das Gerät automatisch mit den Einzelanweisungen beginnt.

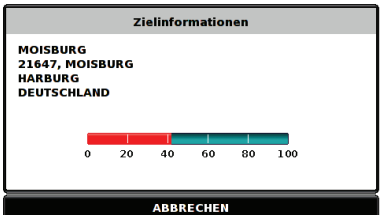
Wählen Sie **STARTEN** aus.



The screenshot shows a browser address bar with the text "Str. M...". Below it is a text input field containing "MASCHE MOISBURG". A standard QWERTZ keyboard is displayed below the input field, with a "OK" button highlighted in the bottom right corner.

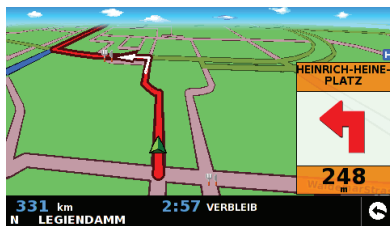


The screenshot shows a routing form with the following fields: "Land" (DEUTSCHLAND), "Postleitzahl" (empty), "Straße" (empty), and "Hausnr." (empty). A "Berechnen" button is located below the fields. At the bottom of the form, there are two buttons: "Karte" and "Routenoption", with a "G" icon in the bottom right corner.





Es wird die Navigationsansicht angezeigt, auf der die Route nun hervorgehoben zu sehen ist. Wenn Sie zu einer bestimmten Abzweigung auf der berechneten Route gelangen, teilt Ihnen Truckmate mit, was zu tun ist. Zum Beispiel: „Nach 500 m, Biegen Sie rechts ab“ gefolgt von einem späteren „Biegen Sie rechts ab“. Befolgen Sie die Sprachanweisungen, die während der Fahrt ausgegeben werden. Sie werden bemerken, dass die Navigationsansicht dabei ständig aktualisiert wird, näher kommende Straßen und Kreuzungen dargestellt werden und die beste Route zu sehen ist.



**Tipp: Wenn Sie eine Abbiegung verpassen oder auf einer falschen Straße unterwegs sind, wird automatisch eine neue schnellste Route basierend auf Ihrer neuen Position und Fahrtrichtung berechnet. Truckmate teilt immer klare Anweisungen mit, die Sie an den von Ihnen ausgewählten Zielort führen.**

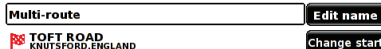
## 5. Benutzung der Multi-Route Funktion

Mit dem Truckmate haben Sie die Möglichkeit, mehr als ein Ziel für eine Route einzugeben (falls Sie z.B. andere Orte vor Ihrem eigentlichen Ziel besuchen möchten). Sie können bis zu zehn verschiedene Zwischenziele speichern. Truckmate wird die endgültige Route in folgender Reihenfolge berechnen : A nach B, B nach C, C nach D, usw. Beim Eingeben der Ziele haben Sie die Möglichkeit, sich die Routen anzusehen und die Routenabfolge zu ändern bevor Sie die Navigation starten.

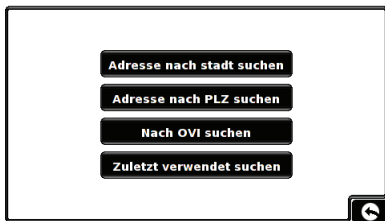
Drücken Sie auf das Display und drücken Sie auf das 'Multi-Route' Symbol. Es erscheint der 'Multi-Route' Bildschirm, auf dem Sie eine neue Multi-Route eingeben, eine bereits gespeicherte verändern oder eine bereits vorhandene löschen können.

## Multi-Route erstellen

- Drücken Sie auf 'Multi-Route erstellen' um zu beginnen. Der nachfolgende Bildschirm wird angezeigt, auf dem Sie einen Namen für die Multi-Route vergeben, den Startpunkt festlegen und neue Ziele eingeben können.
- Drücken Sie auf 'Name editieren' um Ihrer neuen Multi-Route einen Namen zu geben. Nachdem Sie den Namen **Multi-route** eingegeben haben, drücken Sie auf 'Speichern' in der oberen rechten Ecke (im nachfolgenden Beispiel' haben wir die Multi-Route Test 1 genannt).
- Falls Sie einen anderen Startpunkt festlegen möchten, drücken Sie auf 'Start ändern' um die gewünschten Punkt einzugeben. Nachdem Sie einen passenden Startpunkt gewählt haben, können Sie jetzt mit der Eingabe Ihrer Multi-Route beginnen.
- Drücken Sie auf 'Hinzufügen' – Ihnen werden verschiedene Möglichkeiten angezeigt, um das gewünschte Ziel zu finden. Verwenden Sie 'nach Postleitzahl suchen' um diesem Beispiel zu folgen.



- Falls Sie die Europaversion des Truckmate haben, müssen Sie zuerst ein Land auswählen. Nachdem Sie das gewünschte Land gewählt haben, drücken Sie auf Postleitzahl.
- Geben Sie die Postleitzahl mit der abgebildeten Tastatur ein. Falls Sie bei der Eingabe einen Fehler machen, können Sie mit dem Pfeil-Symbol im unteren Bereich der Tastatur Ihre Eingabe löschen. Wenn Sie die gewünschte Postleitzahl eingegeben haben, drücken Sie auf 'OK' auf der Tastatur.



- Das Truckmate wird auf den letzten Bildschirm zurückspringen. Wählen Sie nun auf die gleiche Weise die Straße und, falls gewünscht, die Hausnummer des Zieles aus. Wenn Sie auf 'Karte' am unteren Rand des Bildschirms drücken, können Sie sich das ausgewählte Ziel auf der Karte ansehen. Nachdem Sie alle Daten eingegeben haben, drücken Sie auf 'Setzen'.
- Das Ziel erscheint jetzt in der Liste des Multi-Route Bildschirms. Wiederholen Sie diese Schritte für alle anderen gewünschten Zwischenziele.
- Nachdem Sie alle Ziele eingegeben haben, drücken Sie auf 'Speichern'.

### **Multi-Route bearbeiten**

Falls Sie die Reihenfolge der Ziele oder einzelne Ziele löschen möchten, drücken Sie auf den zu ändernden Eintrag und am unteren Rand des Bildschirms erscheinen folgende neue Optionen :

- Um die Reihenfolge des Zieles zu verändern, drückern Sie den 'Hoch' or 'Runter' Pfeil.
- Um das Ziel zu löschen, drücken Sie das 'Löschen' Symbol. .
- Um zur Zielliste zurückzukehren, drücken Sie den 'Zurück Pfeil'

**Hinweis :** Diese Funktionen beziehen sich nur auf das momentan gewählte Ziel. Um ein anderes Ziel zu wählen, drücken Sie den `Zurück Pfeil` und wählen Sie ein neues Ziel aus. Wenn Sie alle Änderungen vorgenommen haben, drücken Sie auf 'Speichern'.

## Multi-Route verwenden

Drücken Sie auf 'Berechnen', das Truckmate wird jetzt die Route in der gewünschten Reihenfolge bearbeiten und auf einem Zusammenfassungsbildschirm mit Anzeige der Fahrtzeit und Länge zu jedem Ziel darstellen.

- Falls Sie die Route auf der Karte ansehen möchten, drücken Sie auf 'Karte'.
- Um die Navigation zu starten, drücken Sie auf 'Los'.

Das Truckmate zeigt Ihnen jetzt Ihre aktuelle Position zusammen mit einem kleinen Zusammenfassungsbildschirm mit Angabe von Fahrtzeit und Fahrlänge zu Ihrem ersten Zwischenziel an.

- Etappe 1/4 - zeigt an, daß es sich um das erste von vier Zwischenzielen handelt.
- Entfernung zum ersten Zwischenziel.
- Geschätzte Ankunftszeit am ersten Zwischenziel.
- Gesamtlentfernung bis zum letzten Ziel der Multi-Route
- Geschätzte Ankunftszeit am letzten Ziel der Multi-Route



Falls Sie während der Navigation das aktuelle Zwischenziel verwerfen und direct zum nachfolgenden navigieren möchten, drücken Sie auf den Zusammenfassungsbildschirm. Es erscheint die Frage 'aktuelle Etappe löschen?'. Drücken Sie auf 'OK', und die Route wird neu berechnet um das nächste Zwischenziel schneller zu erreichen.

**Hinweis :** Wenn Sie das Truckmate während der Multi-Route Navigation ein- und ausschalten, wird das Gerät die aktuelle Route im Speicher behalten und Sie fragen, ob Sie das aktuelle Zwischenziel beibehalten möchten, zum nächsten Zwischenziel navigieren möchten oder die Multi-Route beenden möchten

## 6. TMC (Traffic Message Channel) – Nur S2000 Truckmate Truckmate

**Anbringen der Antenne:** Schließen Sie die mitgelieferte TMC-Antenne am TMC-Anschluss auf der Unterseite des Geräts an. Befestigen Sie sie dann mit Hilfe der mitgelieferten Saugnäpfe an der Windschutzscheibe. Die Antenne sollte in horizontaler Position ausgelegt sein, entweder am unteren oder am oberen Rand der Windschutzscheibe, abhängig davon, wo Sie das Gerät selbst angebracht haben.

### TMC-Symbol

Sobald das Gerät TMC-Alarme empfängt, wird eines der folgenden Symbole auf dem Hauptbildschirm angezeigt.

Dieses Symbol wird angezeigt, wenn Truckmate Proline TMC-Informationen empfangen hat, sich der Stau bzw. Unfall aber nicht auf Ihrer Route befindet.



Dieses Symbol wird angezeigt, wenn Proline TMC-Informationen empfangen hat und sich der Stau bzw. Unfall auf Ihre vorgegebene Route auswirkt.



Um den TMC-Vorfall anzuzeigen, drücken Sie das  Symbol, woraufhin der folgende Bildschirm angezeigt wird.

*Richtung des Vorfalls*      *Straßennummer*      *Straßenname*      *Art des Vorfalls*

*Symbol, das auf Karte angezeigt wird*

*Entfernung zwischen aktueller Position und Vorfall*

*Aktualisieren*

*Scrollen*

Um TMC-Vorfälle anzuzeigen, die sich NICHT auf Ihrer Route befinden, drücken Sie auf

All [216]

Um eine detailliertere Beschreibung anzuzeigen, drücken Sie auf die TMC-Warnung.

Um den Vorfall zum umgehen, drücken Sie auf

Avoid

Truckmate Proline berechnet daraufhin eine Alternativroute.

Um den Vorfall anzuzeigen, drücken Sie auf

Map

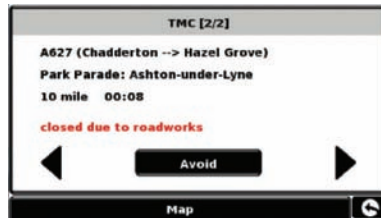
Um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren, drücken Sie auf



Wenn Sie zur ursprünglichen Route zurückkehren möchten (ohne den Vorfall zu umgehen), drücken Sie das TMC-Symbol



und danach auf **Clear avoided road** Truckmate Proline wird dann die ursprüngliche Route neu berechnen.



## 7. Verwendung der Bluetooth Funktion



Bluetooth im Truckmate aktivieren

- Drücken Sie auf das Display um in das Menü zu gelangen
- Drücken Sie auf Konfigurieren
- Drücken Sie einmal auf den schwarzen Pfeil
- Drücken Sie auf Bluetooth
- Drücken Sie auf Konfigurieren
- Drücken Sie auf das Kästchen neben aktivieren – es erscheint ein roter Haken
- Drücken Sie auf OK am unteren Rand des Bildschirms.







### Truckmate mit einem Mobiltelefon koppeln

**WICHTIG:** Stellen Sie sicher, daß die Bluetoothfunktion Ihres Mobiltelefones aktiviert ist und das Gerät für alle sichtbar ist, bevor Sie es mit dem Truckmate koppeln.

- Drücken Sie auf das Display um in das Menü zu gelangen
- Drücken Sie auf Konfigurieren 
- Drücken Sie einmal auf den schwarzen Pfeil
- Drücken Sie auf Bluetooth
- Drücken Sie auf Suchen. 
- Wählen Sie das zu koppelnde Gerät aus der Liste der gefundenen Geräte aus
- Geben Sie in Ihr Mobiltelefon den Passcode ein, der auf dem Bildschirm des Truckmate angezeigt wird.
- Ihr Mobiltelefon ist jetzt mit dem Truckmate gekoppelt

Hinweis : Nach einer erfolgreichen Koppelung sehen Sie in der oberen linken Ecke des Bildschirms ein Symbol, wie unten abgebildet. Das Symbol ist blau, wenn ein gekoppeltes Gerät verbunden ist und rot, wenn kein Gerät verbunden ist.

### **Einen Anruf mit dem Truckmate tätigen**

- Drücken Sie das Telefon-Symbol 
- Drücken Sie auf Wählen 
- Geben Sie die Rufnummer über die eingblendete Tastatur ein
- Drücken Sie das Anruf Symbol 
- Um während des Gesprächs die Lautstärke anzupassen, drücken Sie auf Telefon und regulieren Sie die Lautstärke mit den + und – Symbolen.
- Um ein Gespräch zu beenden, drücken Sie auf Auflegen 
- Um die letzte Nummer zu wählen, drücken Sie auf Wahlwiederh.

### **Einen Anruf mit dem Truckmate empfangen**

- Drücken Sie auf Annahme wenn ein Anruf hereinkommt
- Drücken Sie auf Auflegen, um das Gespräch zu beenden

### **8. Systemsicherheitscode**

Truckmate verfügt über einen PIN-Code-Sicherheitsschutz, damit nur Nutzer, die den PIN-Code haben, das Gerät verwenden und bedienen können. Um den Sicherheitscode zu aktivieren, rufen Sie das Menü auf, indem Sie auf die Mitte des Truckmate-Bildschirms tippen und dann die Schaltfläche Konfigurieren auswählen. Tippen Sie dann auf das Systemsicherheitscode-Symbol, und wählen Sie Ja aus, um die Funktion einzuschalten. Drücken Sie die Schaltfläche Code eingeben, geben Sie den vierstelligen Code ein, den Sie für Ihr Truckmate-Gerät verwenden möchten, und bestätigen Sie die Eingabe mit OK. Nachdem diese Einstellung aktiviert wurde, müssen Sie diesen Code jedes Mal eingeben, wenn Sie Ihr Truckmate-Gerät einschalten; ansonsten ist es nicht möglich, das Gerät zu bedienen.

NB: Es ist wichtig, dass Sie diesen Code nicht verlieren oder vergessen. Falls Sie den Code vergessen, müssen Sie Ihr Truckmate-Gerät zurückgeben, damit es zurückgesetzt werden kann.

### **Konfigurationssicherheitscode**

Es besteht auch die Möglichkeit, die Konfigurationseinstellungen mit Hilfe eines Sicherheits-PIN-Codes zu schützen. Um den Sicherheitscode zu aktivieren, rufen Sie das Menü auf, indem Sie auf die Mitte des Truckmate-Bildschirms tippen und dann die Schaltfläche Konfigurieren auswählen. Tippen Sie dann auf das Konfigurationssicherheitscode-Symbol, und wählen Sie Ja aus, um die Funktion einzuschalten. Drücken Sie die Schaltfläche Code eingeben, geben Sie den vierstelligen Code ein, mit dem Sie Ihre Konfigurationseinstellungen schützen möchten, und bestätigen Sie die Eingabe mit OK. Nachdem diese Einstellung aktiviert wurde, müssen Sie diesen Code jedes Mal eingeben, wenn Sie die Konfigurationseinstellungen auf dem Truckmate-Gerät ändern möchten.

NB: Es ist wichtig, dass Sie diesen Code nicht verlieren oder vergessen. Falls Sie den Code vergessen, müssen Sie Ihr Truckmate-Gerät zurückgeben, damit es zurückgesetzt werden kann.

# Systemvoraussetzungen und Downloads

Bevor Sie mit dem Herunterladen der Datenbank auf Truckmate beginnen können, müssen Sie die Truckmate Updater-Software installieren, die dies ermöglicht.

Es gibt Mindesthardware- und -softwarevoraussetzungen, die für die erfolgreiche Installation und Verwendung der Software erfüllt werden müssen.

## Hardwarevoraussetzungen

Der Computer muss einen Intel Pentium-Prozessor (oder einen Prozessor ähnlicher Spezifikation), mindestens 32 MB Arbeitsspeicher, einen Monitor mit 256 Farben (8 Bit) oder höher, ein CD-ROM-Laufwerk, 20 MB freien Festplattenspeicher und einen freien USB-Anschluss aufweisen.

## Softwarevoraussetzungen

Die Software funktioniert nur auf den folgenden Windows-basierten Betriebssystemen: Windows 98 Second Edition, Windows Millennium, Windows 2000, Windows XP. Zudem muss Internet Explorer 4.5 oder Netscape Navigator 4.5 oder eine neuere Version verwendet werden.

**HINWEIS: Die Truckmate Updater-Software unterstützt nicht die Betriebssysteme Windows 95, 98 oder Apple Macintosh.**


## Softwareinstallationsanleitung

Legen Sie die Software-CD in das CD-ROM-Laufwerk ein. Auf Ihrem PC sollte automatisch ein Fenster geöffnet werden, in dem Anweisungen zur Installation der Software angezeigt werden. Um mit der Installation zu beginnen, klicken Sie auf die Schaltfläche „Install“ („Installieren“), und befolgen Sie die Anweisungen zur Installation der Download-Software.

So starten Sie die CD manuell: Klicken Sie auf **Start** und dann auf **Ausführen**. Klicken Sie im Dialogfeld, das angezeigt wird, auf **Durchsuchen**. Daraufhin wird ein weiteres Dialogfeld aufgerufen. Suchen Sie nach dem Laufwerksbuchstaben Ihres CD-ROM-Laufwerks (normalerweise D) mit Hilfe des Feldes **Suchen in**, und wählen Sie aus dem unteren Bereich des Dialogfeldes **Menü** aus. Nachdem Sie **Menü** ausgewählt haben, klicken Sie im Explorerfeld auf Öffnen und dann im


Dialogfeld **Ausführen** auf **OK**

Nachfolgende Updates der Software oder Pakete können von [www.snooper.eu](http://www.snooper.eu) bezogen werden.

**Sobald die Software installiert ist, können Sie die Datenbank auf Truckmate herunterladen. Die Download-Software von Truckmate läuft automatisch im Hintergrund. Dies wird durch ein Symbol angegeben, das sich im Infobereich der Taskleiste in der Ecke unten rechts auf dem Desktop (in der Nähe der Systemuhr) befindet** 

## Herunterladen der AURA™ Radargerät Datenbank

Das Durchführen eines Downloads ist einfach.

1. Schließen Sie den Wechselstromadapter an einer Steckdose an, und verbinden Sie den anderen Stecker mit Truckmate am Anschluss mit der Bezeichnung „DC 5V“.
2. Schalten Sie Truckmate ein, indem Sie die Einschalttaste zwei Sekunden lang gedrückt halten, und verbinden Sie den Computer mit dem Internet.
3. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das Symbol  das sich unten rechts in der Ecke des Infobereichs der Taskleiste Ihres Desktops befindet, und klicken Sie mit der linken Maustaste auf „Download-Einstellungen“.
4. Wählen Sie die Dateien aus, die Sie herunterladen möchten (es können Radargeräte in Deutschland, Österreich und der Schweiz als Standardvorgabe ausgewählt werden). Nachdem Sie die Dateien ausgewählt haben, die Sie herunterladen möchten, klicken Sie auf die Schaltfläche OK.
5. Schließen das USB-Kabel an Ihren Computer und das andere Kabelende an Truckmate am Anschluss mit der Bezeichnung „USB“ an der Unterseite des Geräts an.
6. Die Truckmate-Software wird dann automatisch gestartet und lädt die von Ihnen ausgewählten Datenbankdateien auf Ihr Gerät herunter.

Der Download-Vorgang läuft wie folgt ab:

- Die Software zeigt die Seriennummer von Truckmate an. Ein grüner Fortschrittsbalken fängt an, sich auf dem Bildschirm aufzubauen.
- Die Software stellt eine Verbindung zu unserem Datenbankserver her und lädt dann die Datenbank herunter\*\*
- Truckmate speichert die empfangenen Daten.
- Die Software gibt an, dass der Download abgeschlossen ist, und weist Sie an, die Verbindung zwischen Truckmate und Ihrem PC zu trennen.

\*\*Wenn Sie eine Firewall auf Ihrem Computer installiert haben, informiert Sie die Firewall-Software darüber, dass die Truckmate Updater-Software versucht, auf das Internet zuzugreifen. Stellen Sie sicher, dass Sie den Zugriff über die Firewall erlauben. Lesen Sie sorgfältig die Meldungen, die von Ihrer Firewall-Software ausgegeben werden, bevor Sie eine Option auswählen. Wenn Sie dem Programm nicht den Zugriff auf das Internet über die Firewall erlauben, schlägt der Download-Vorgang fehl. Bitte beachten: Windows XP SP2 verfügt standardmäßig über eine integrierte Firewall.

## Technische Daten

<b>Prozessor (CPU)</b>	Intel PXA-270 (Xscale Mikroarchitekturkern) 312Mhz
<b>Betriebssystem</b>	Linux 2.6.X
<b>Speicher</b>	Flash 8MB SDRAM 64MB
<b>Speicherkarte</b>	SD Card 256MB (UK & Ireland) SD Card 2GB (Western Europe)
<b>GPS-Empfänger</b>	Der neueste "SiRF Star III (Chipsatz)"
<b>GPS-Antenne</b>	Patch Type (15 x 15) Active ANT
<b>LCD-Anzeige</b>	4.3", TFT LCD (480 x 272 pixels, 64,000 Colours)
<b>Bluetooth</b>	Module – CSR Chipset Antenna – Integrated chip type
<b>Benutzerschnittstelle</b>	Touch Screen
<b>Klangausgabe</b>	Lautsprecher
<b>Microphone</b>	Integrated microphone for hands free calling
<b>Akku</b>	3.7V Integrated Li Polymer Re-chargeable, 1850mAh
<b>Stromversorgung</b>	5V DC operational
<b>Strom</b>	500mA (Normal) im Betrieb 850mA (Normal) beim Aufladen 1.35A (Normal) im Betrieb & beim Aufladen

## Zubehör

Folgendes Zubehör ist bei Ihrem Händler vor Ort erhältlich:

D-Karte mit Europakarte	<b>€150.00</b>
Externe GPS-Antenne (5 m)	<b>€45.00</b>
Kfz-Ladegerätadapter mit Spiralkabel (12VDC zu 5V DC)	<b>€30.00</b>
Straight hard wire lead with fuse (12vDC to 5vDC)	<b>€30.00</b>
Gerade Kabelleitung mit Sicherung (12vDC zu 5vDC)	<b>€45.00</b>
USB-PC-Verbindungskabel	<b>€15.00</b>
Custom Pro Fit-Halterung einschließlich Fixierplatte* inklusiv	
Truckmate-Pro Fit-Halteranbringung**	<b>€45.00</b>
1 - 3 Zigarettenanzünderanschlussweiterung	<b>€10.00</b>
Netzladegerät 240V zu 5VDC	<b>€45.00</b>
Truckmate-Schutztragetasche	<b>€20.00</b>

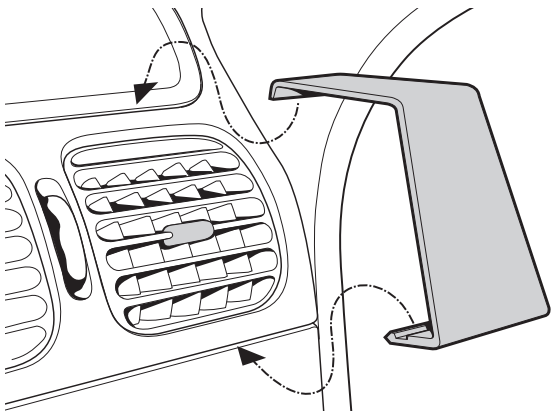
\*Pro Fit-Halter sind speziell angefertigte Halter, die normalerweise an einem Belüftungsschacht angebracht werden und speziell für ein bestimmtes Fahrzeugmodell einer Fahrzeugmarke konzipiert sind.

\*\* Diese Befestigung muss erworben werden, damit Sie Ihr Truckmate an einem Pro Fit-Halter anbringen können.

## Professionelle fahrzeugspezifische Montagehalterungen.

Snooper bietet eine Reihe individuell anpassbarer Halterungen für das Truckmate-Satellitennavigationsystem an. Diese Halterungen wurden speziell für Ihr Fahrzeug entwickelt. Es gibt eine Halterung, die für die meisten LKW, Linienbusse, Reisebusse und Wohnwagen geeignet ist. Diese Halterung ist einzigartig, da Sie keine Löcher in das Armaturenbrett oder die Mittelkonsole bohren müssen. Abhängig vom Fahrzeug wird die Halterung entweder an die Seite der Mittelkonsole eingehängt oder bei den Gebläseschächten, um eine bequeme, problemlose Anbringung zu gewährleisten. Zudem ist nun ein „festverdrahtetes“ 24V/12V-auf-5V-Kabel für das System lieferbar. Sie können damit Ihr Snooper Truckmate-Gerät direkt am elektrischen System des Fahrzeugs anschließen, um eine elegante, professionelle Installation zu erhalten.

**Um eine Halterung oder ein Festverdrahtungskit zu bestellen, wenden Sie sich an Ihren Snooper-Händler vor Ort.**





Performance Products Ltd  
Cleaver House, Sarus Court, Manor Park, Runcorn WA7 1UL UK  
[www.snooper.eu](http://www.snooper.eu)